

# 中国造船工程学会文件

船会〔2024〕30号

## 关于征集 2024 年度“船舶与海洋工程 翻译出版计划”项目的通知

各有关单位：

为了实施海洋强国，促进船舶与海洋工程领域学术交流，科学普及，满足行业内国外版权图书引进的需求，中国造船工程学会和哈尔滨工程大学共同实施“船舶与海洋工程翻译出版计划”（以下简称“出版计划”），并制定管理办法。按照管理办法的有关要求，现征集 2024 年度出版计划项目，具体事宜如下：

### 一、扶持原则

出版计划根据船舶与海洋工程产业发展需求，面向全行业，面向世界前沿，坚持自由申请、公平竞争、专家评议、择优支持的原则。

出版计划支持船舶与海洋工程及其相关专业建设所需的教材、反映专业科技发展的优秀专著，以及特色科普图书的翻译出版。

出版计划采用共建单位资助版权引进费、申请人所在单

位资助出版费的形式扶持船舶与海洋工程翻译图书出版。

## 二、资助范围

出版计划面向船舶与海洋全行业科技工作者，每年资助一批高水平的引进版图书翻译出版。资助图书按照教材、专著、科普图书三类分别评审并资助：

(一)教材，船舶与海洋工程相关学科建设所需的，对科学发展或培养科技人才有重要作用的系统性教材，尤其是国内外有通用性、有跨学科属性的经典教材；

(二)专著，理论上具有重要意义或在科学实验上有重大发现的学术著作，反映专业技术前沿的优秀学术著作；

(三)科普图书，体现船舶与海洋工程特色的科学普及类图书。

下列情况不列入资助范畴：

1. 不在市场上公开销售的图书；
2. 依法禁止出版、传播的图书。

## 三、申报办法

(一)船舶与海洋工程及其相关专业科研人员，均可提出申请。申请的图书需已明确版权、可引进，申请人在申报前可与出版计划委员会办公室沟通版权事宜，版权咨询截止到6月15日。

(二)申请者应是译著著作权所有者。著作权所有者委托他人办理申请时，须有委托书。著作权属多人时，须出具由

全体人员签署的声明书（附件1）。

（三）申请者须填写《船舶与海洋工程翻译出版计划申请书》（附件2），一式贰份，并另附下列相应材料，包括：

1. 书稿的“前言”和目录”（至少到节一级）；
2. 反映译著水平和特点的至少30页样稿（多位译者的，每位译者均需提供，每人至少20页）；
3. 国外专家的推荐意见（非必选项）等支撑材料。
4. 英文原稿全文。

其中申请书需同时提交盖章后的纸质版（或PDF扫描件）、电子版，其他材料提供电子版即可。

（四）申报人所在单位负责对本单位申报的项目进行初审，审核申报图书是否具有行业影响力、原书内容是否具有先进性，出具意见并加盖公章。汇总本单位申报项目资料，填写《推荐资助项目汇总表》（附件3），会同各项目申报材料一同提交出版计划委员会办公室。

#### **四、审批程序**

（一）出版计划委员会办公室对项目进行形式审查，确认申请项目版权情况和版权引进费，并组织专家学术评审。

（二）出版计划委员会办公室根据专家评审结果确定当年资助项目。

（三）出版计划办公室将结果公示于中国造船工程学会官方网站，并以书面形式通知申报单位。

#### **五、申报受理时间**

2024年4月7日至2024年6月30日。

## 六、联系方式

中国造船工程学会

联系人：刘蕾

联系电话：010-59517925

出版计划委员会办公室：哈尔滨工程大学出版社

联系人：张林峰 石岭

联系电话：0451-82518107，13796608070

邮箱：heupxmb@163.com

- 附件：1. 共同翻译声明书  
2. 船舶与海洋工程翻译出版计划申请书  
3. 船舶与海洋工程翻译出版计划项目汇总表  
4. 船舶与海洋工程翻译出版计划管理办法

